

珊瑚泉華人浸信教會西棕櫚灘福音堂  
Chinese Baptist Church of Coral Springs  
West Palm Beach Mission

主後二零一八年十一月十八日      November 18, 2018

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華  
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇  
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家  
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹  
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩  
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



**Let's Pray**

— 2018 Church Theme —  
~ ACTS 2:42 (ESV)

And they devoted themselves  
to the apostles' teaching and the  
fellowship, to the breaking of bread  
and the prayers.

**讓我們一起禱告！**

— 二零一八年教會主題 —  
~使徒行傳 2:42 (和合本)

[門徒]都恆心遵守使徒的教訓，  
彼此交接、掰餅、祈禱。

# 主日崇拜程序

## Order of Sunday Worship Service

主後二零一八年十一月十八日上午十一時正

November 18, 2018 11:00 AM

Announcement  
報告

Worship Leader  
敬拜帶領

### **Worship in Praise 以讚美來敬拜**

Call to Worship  
敬拜宣召

Psalm 詩篇 65:9-11

Worship Leader  
敬拜帶領

Hymn of Ascent  
上行詩歌

#97 All Hail the Power of Jesus' Name  
齊來頌讚耶穌聖名

Congregation  
會眾

Prayer of  
Thanksgiving  
感恩禱告

Century Praise 世紀頌讚 #307

Worship Leader &  
Congregation  
敬拜帶領 & 會眾

\*Congregation and worship leader will read this Prayer of Thanksgiving corporately.

會眾與敬拜帶領一同齊聲讀感恩禱告

全能的神，慈悲的父，  
為著祢將祢一切的恩惠與慈愛，賜給我們和所有的人，  
我眾僕人向祢獻上感恩。  
我們稱頌祢，因為祢創造我們、保守我們，  
並在這一生中，將各樣恩惠賜給我們。  
我們更要讚美祢無比的愛，藉我們的主耶穌基督救贖世人，  
並賜給我們恩典之路和榮耀的盼望。

我們祈求祢叫我們察覺祢的憐憫，以感恩的心去稱謝祢，  
不單用我們的嘴唇，並且在我們的生活中，  
將自己獻上來服事祢，一生在祢面前，行在聖潔和公義中。

但願尊貴榮耀歸於聖父、我們的主耶穌基督和聖靈，  
直到萬代。阿們！

Almighty God, Father of all mercies, we Your servants give You thanks  
for all Your goodness and loving-kindness to us and to all people.

We bless You for our creation, preservation, and all the blessings of this life;  
But above all for Your incomparable love  
in the redemption of the world by our Lord Jesus Christ,  
for the means of grace, and for the hope of glory.

And, we pray, give us an awareness of Your mercies,  
That with truly thankful hearts we may make known Your praise,  
not only with our lips, but in our lives, by giving up ourselves to Your service,  
and by walking before You in holiness and righteousness all our days;  
through Jesus Christ our Lord, to whom, with You and the Holy Spirit,  
be all honor and glory throughout the ages. Amen



Home News 家訊:

- 1. 若有任何代禱事項、問題或其他事情，請通知黃騰彪執事。Please inform Deacon Bill Wong for any prayer requests and questions: Phone: (925) 519-2336. E-mail: [billwong10167@gmail.com](mailto:billwong10167@gmail.com).
- 2. 母會年終常務會議將於下主日(11 月 25 日)舉行，請會友踴躍參加關心教會事工，議程及內容已登在大堂後玻璃房的佈告欄，請弟兄姊妹抽空先閱讀，如果有任何問題請洽任何一位執事。Church Business Meeting is scheduled for next Sun., Nov. 25 at mother church. The agenda and related materials are posted on the bulletin board in the glass room behind the sanctuary. Please read them ahead of time. If you have any questions, please contact any of the deacons.
- 3. 教會刊物 “珊瑚泉之光” 第四十七期徵稿，刊物主題: 培靈會感想、我的教會我的家、年度感恩。1 月 6 日截稿，1 月 27 日出刊，請將稿件交給朱廣龍弟兄，Church publication “The Light of Coral Springs” volume 47 is soliciting contributions. The themes are: Revival Reflection, My Church/My Home, End-of-the-year Thanksgiving. Submission deadline is Jan. 06. Please send your article to Brother Guanglong Zhu.
- 4. 這個禮拜四 & 五適逢感恩節，母會辦公室休假，請弟兄姊妹將商業送貨的日期排開。Church office at mother church will be closed this Thursday & Friday for Thanksgiving. Please re-arrange your commercial delivery.
- 5. 11 月 22 日禮拜四的母會禱告會取消一次。Prayer meeting at mother church is cancelled for Thurs., Nov. 22.
- 6. 11 月 23 日禮拜五所有在母會的聚會/活動取消一次。All meetings/activities at mother church are cancelled for Fri., Nov. 23.

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
11/25(日)	年終常務會議 End of year business meeting
12/02(日)	孩童奉獻 children dedication
12/09(日)	浸禮 Baptism
12/15(六)	燭光崇拜 Candlelight service
12/23(日)	聖誕節聯合主日崇拜 Christmas combined worship service
12/24(一)	報佳音 Caroling
12/26~29 (三~六)	2018 美南差傳大會 Chinese Mission Convention
01/19~21	恩愛夫妻營(國語) MER I (Mandarin)

## Serving Schedule 事奉表

	Today 今日	十二月十六日 Dec. 16
<b>Speaker</b> <b>講員</b>	Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	Deacon Harvey Lam 林啟璋執事
<b>Worship Leader</b> <b>敬拜帶領</b>	Deacon Edward Au 區煒文執事	Deacon Bill Wong 黃騰彪執事
<b>Interpreter</b> <b>傳譯</b>	Bonnie Lau 馬如玉	Bonnie Lau 馬如玉
<b>Song Leader</b> <b>領詩</b>	Velma Lee Chen 陳李詩敏	Velma Lee Chen 陳李詩敏
<b>Child Care</b> <b>兒童照顧</b>	Betty Yiu 郭倩媛	Amy Wong 黃巧芬
<b>Praise Team</b> <b>敬拜小組</b>	Bonnie Lau 馬如玉 Wendy Chan 陳寶蓮 Amy Wong 黃巧芬	Bonnie Lau 馬如玉 Wendy Chan 陳寶蓮 Amy Wong 黃巧芬
<b>Ushers 招待</b>	Deacon Bill Wong 黃騰彪執事(總招待) Kellie Hom 徐潤好 Siu Ching Lau 劉小清	Deacon Edward Au 區煒文執事(總招待) Kellie Hom 徐潤好 Siu Ching Lau 劉小清
<b>Choir 詩班</b>	Wendy Chan 陳寶蓮 Amy Louie 雷若仙 Connie Au 馬如蝶 Bonnie Lau 馬如玉 Deacon Edward Au 區煒文執事 Velma Lee Che 陳李詩敏 Lucy Lin 林賽英 Susan Zhou 周思婕	Wendy Chan 陳寶蓮 Amy Louie 雷若仙 Connie Au 馬如蝶 Bonnie Lau 馬如玉 Deacon Edward Au 區煒文執事 Velma Lee Che 陳李詩敏 Lucy Lin 林賽英 Susan Zhou 周思婕

Blank lined paper for writing.





珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910 [www.cbccs.org](http://www.cbccs.org)

Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	星期日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 <sup>rd</sup> week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 <sup>nd</sup> /4 <sup>th</sup> week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契 馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens, 3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜	3 <sup>rd</sup> Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 <sup>rd</sup> Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人	
	3 <sup>rd</sup> Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年	
Bible Study 查經班	Saturday morning (禮拜六早上)		